Volume I

Prayers

*

Part 3

Śānti Pāthah - 1



ॐ स् ह नांववत्। स् ह नौ भूंनक्तु । स्ह वीर्यं करवावहै । तेजस्विनावधीतमस्तु । मा विद्विषावहै ॥ ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः॥

om sa ha nāvavatu / sa ha nau bhunaktu saha vīryam karavāvahai / tejasvināvadhītamastu mā vidviṣāvahai om śāntiḥ śāntiḥ śāntiḥ

Sanskrit to English Word Meaning

saḥ - he; ha - indeed; nau - both of us; avatu - may protect; saḥ - he; ha - indeed; nau - both of us; bhunaktu - may nourish; saha - together; vīryaṃ karavāvahai - may we acquire the capacity (to study and understand the scriptures); tejasvi - brilliant; nau - for us; adhītam - what is studied; astu - let it be; mā vidviṣāvahai - may we not disagree with each other; oṃ śāntiḥ śāntiḥ - om peace, peace

Translation

May the Lord indeed, protect both of us. May he indeed, nourish both of us. May we together acquire the capacity (to study and understand the scriptures). May our study be brilliant. May we not disagree with each other. *om* peace, peace, peace.

Brief Explanation

At the beginning of a class, the teacher and students generally recite this peace invocation together. Both seek the Lord's blessings for a study that is free of obstacles, such as poor memory, or the inability to concentrate, or poor health. They also seek blessings for a conducive relationship, without which communication of any subject matter is difficult. Therefore, this prayer is important for both the teacher and the student. (This prayer should be learned and recited using the three *svaras*, tones that are used in Vedic chanting.)

Svasti Pathah



स्वस्ति प्रजाभ्यः परिपालयन्ताम् । न्याय्येन मार्गेण महीं महीशाः । गोब्राह्मणेभ्यश्शुभमस्तु नित्यम् । लोकास्समस्तास्सुखिनो भवन्तु।।

svasti prajābhyaḥ paripālayantām / nyāyyena mārgeṇa mahīṃ mahīśāḥ gobrāmaṇebhyaśśubhamastu nityam / lokāssamasthāssukhino bhavantu

Sanskrit to English Word Meaning

svasti - may there be happiness; prajābhyaḥ - for all people; paripālayantām - may rule; nyāyyena - by righteous; mārgeṇa - by means; mahīṃ - the earth; mahīśāḥ - rulers; gobrāmaṇebhyaḥ - for cows and men of wisdom; śubham - welfare; astu - may there be; nityam - at all times; lokāḥ-beings; samasthāḥ - all; sukhinaḥ - happy; bhavantu - be

Translation

May there be happiness for all people. May the rulers righteously rule the earth. May there be welfare for cows and men of wisdom at all times. May all beings be happy.

काले वर्षतु पर्जन्यः । पृथिवी सस्यशालिनी । देशोऽयं क्षोभरिहतः । ब्राह्मणास्सन्तु निर्भयाः kāle varṣatu parjanyaḥ / pṛthivī sasyaśālinī / deśo'yam kṣobharahitaḥ / brāhmaṇāssantu nirbhayāḥ

Sanskrit to English Word Meaning

kāle - at the proper time; varṣatu - may rain; parjanyaḥ - clouds; pṛthivī - earth; sasya-śālinī (bhavatu) - (be) producer of grains; ayam - this; deśaḥ - country; kṣobha-rahitaḥ (bhavatu) - (be) free from famine; brāhmaṇāḥ- men of wisdom; santu - be; nirbhayāḥ - fearless

Translation

May the clouds rain at the proper time. May the earth produce grains. May this country be free from famine. May men of wisdom be fearless.

सर्वे भवन्तु सुखिनः। सर्वे सन्तु निरामयाः सर्वे भद्राणि पश्यन्तु। मा कश्चिद् दुःखभाग् भवेत् ॥

sarve bhavantu sukhinaḥ / sarve santu nirāmayāḥ / sarve bhadrāṇi paśyantu / mā kaścid duḥkhabhāg bhavet

Sanskrit to English Word Meaning

sarve - all; bhavantu - may be; sukhinah - happy; sarve - all; santu - may be; $nir\bar{a}may\bar{a}h$ - free from disease; sarve - all; bhadrani - prosperity; paśyantu - may enjoy; $m\bar{a}$ - not; kaścit - anybody; duhkhabhag - one who experiences sorrow; bhavet - may be

Translation

May all be happy. May all be free from disease. May all enjoy prosperity. May none experience sorrow.

असतो मा सद्गमय । तमसो मा ज्योतिर्गमय । मृत्योर्मा अमृतं गमय ॥ ॐ शान्तिः शान्तिः ॥

asato mā sadgamaya / tamaso mā jyotirgamaya mrtyormā amrtam gamaya / om śāntih śāntih śāntih

Sanskrit to English Word Meaning

asatah - from unreal; $m\bar{a}$ - me; sad - to the real; gamaya - lead; tamasah - from darkness; $m\bar{a}$ - me; jyotih - to light; gamaya - lead; mrtyoh- from death; $m\bar{a}$ - me; amrtam - to immortality; gamaya - lead; om santih santih santih - om peace, peace

Translation

Lead me (by giving knowledge) from the unreal to the real; from darkness (of ignorance) to light (of knowledge); from death (sense of limitation) to immortality (limitlessness, liberation). *Om* peace, peace, peace.

Brief Explanation

These are prayers for the prosperity and welfare of all humanity. To achieve anything in life, one has to make an effort and await the results. In addition, many unknown factors and laws influence the outcome of that effort. By praying to the Lord one acknowledges these laws as the natural order inseparable from the Lord, and one acknowledges the Lord as the giver of all results of actions. Finally, the last prayer is from a seeker committed to a life of truth, seeking knowledge and freedom.

Kara Darsanam



कराग्रे वसते लक्ष्मीः करमध्ये सरस्वती । करमूले स्थिता गौरी प्रभाते करदर्शनम्।।

karāgre vasate lakṣmīḥḥ karamadhye sarasvatī karamūle sthitā gaurī ḥ prabhāte karadarśanam

Sanskrit to English Word Meaning

karāgre - on the tip of your hand (palm); vasate - dwells; lakṣmīḥ - the Goddess of Prosperity, Lakṣmī; kara-madhye - in the middle of your hand (palm); sarasvatī - the Goddess of Knowledge, Sarasvatī; karamūle - on the base of your hand (palm); sthitā - abiding; gaurī - Goddess Pārvatī; prabhāte - in the morning; kara-darśanam - looking at your hand (palm)

Translation

On the forepart of your palm is Goddess $Laksm\overline{i}$; in the middle of your palm is Goddess $Sarasvat\overline{i}$; on the base of your palm is Goddess $Parvat\overline{i}$. In this manner, look at your palm in the morning.

Brief Explanation

This is a morning prayer called 'kara-darśanam'. One begins the day with this prayer. 'Kara' means the forearm including the palm. Here, kara refers to the palm of the hand and it stands for the five karmendriyas or the organs of action. While looking at the palm, one invokes the Lord in the form of various deities, thus sanctifying all the actions that will be done during the day. By acknowledging the Lord as the giver of the capacity to perform actions and as the giver of the fruits of those actions one sanctifies the action.

Bhūmi Namaskārah



समुद्रवसने देवि पर्वतस्तनमण्डले। विष्णुपद्मि नमस्तुभ्यं पादस्पर्शं क्षमस्व मे ॥

samudravasane devi parvatastanamandale visnupatni namastubhyam pādasparśam kṣamasva me

Sanskrit to English Word Meaning

samudravasane - O one who dwells in the ocean!; devi - the effulgent one!; parvata-stana-mandale - one whose breasts are big like the moutain and rounded; visnupatni - wife of Lord Visnu; namaḥ - (my) salutation; tubhyam - to you; pādasparśam- for my touching (you) with (my) feet; ksamasva - forgive; me - me

Translation

O one who dwells in the ocean! the effulgent one! one whose breasts are big like the mountain and rounded, (my) salutation to you. Forgive me for my touching (you) with (my) feet.

Brief Explanation

This prayer is chanted after *kara-darśanam* when one places one's feet on Mother Earth for the first time at dawn. In the Vedic culture, Mother Earth is looked upon as Goddess, and not merely one of the five elements of creation. Therefore, placing one's feet on her is looked upon as an act of disrespect. In seeking forgiveness from the Goddess, one acknowledges the divinity around.

Śrī Ganeśah



शुक्राम्बरधरं विष्णुं शशिवर्णं चतुर्भुजम्। प्रसन्नवदनं ध्यायेत् सर्वविद्योपशान्तये।।

śuklāmbaradaram viṣṇuṃ śaśivarṇaṃ caturbhujam prasannavadanam dhyāyet sarvavighnopaśāntaye

Sanskrit to English Word Meaning

śuklāmbaradaram- one who wears the white garment; viṣṇum - who is all-pervading; śaśi-varṇaṃ - who has a bright complexion; caturbhujam - who has four hands; prasanna-vadanam - who has an ever-smiling face (or an elephant face); dhyāyet - may one meditate upon; sarva-vighna-upaśāntaye - for the removal of all obstacles

Translation

May one meditate upon Lord *Vighneśvara*, who wears the white garment, who is all pervasive, who has a bright complexion (like the full moon), who has four hands (representing all power), who has an ever-smiling face (or an elephant face), for the removal of all obstacles.

Brief Explanation

Lord $Gane\acute{s}a$ is the older son of Lord $\acute{S}iva$ and his consort, $P\bar{a}rvat\bar{\imath}$. The younger son is Lord $K\bar{a}rtikeya$. Lord $Gane\acute{s}a$ is invoked before any undertaking for the removal of obstacles. He is also worshipped for knowledge and wisdom he bestows upon devotees.

Śrī Śivah



नर्मस्ते अस्तु भगवन् विश्वेश्वरायं महादेवायं त्र्यम्बकायं त्रिपुरान्त्कायं त्रिकालाग्निकालायं कालाग्निरुद्रायं नीलकुण्ठायं मृत्युञ्जयाय सर्वेश्वरायं सदाशिवायं श्रीमन्महादेवाय् नर्मः

namaste astu bhagavan viśveśvarāya mahādevāya tryambakāya tripurāntakāya trikālāgnikālaya kālāgnirudrāya nīlakanṭhāya mṛtyuñjayāya sarveśvarāya sadāśivāya śrīmanmahādevāya namaḥ

Sanskrit to English Word Meaning

namaḥ - salutation; te - to you; astu - let it be; bhagavan - O Lord; viśveśvarāya - the master of the universe; mahādevāya - great Lord; tryambakāya - the three-eyed one; tripurāntakāya - the destroyer of Tripura; trikālāgni-kālaya - the extinguisher of the Trikāla fire; kālāgnirudrāya - the extinguisher of the fire of death; nīlakanṭhāya - the blue-necked one; mṛṭyunjayāya - the victor over death; sarveśvarāya - the Lord of all; sadāśivāya - the ever-auspicious one; śrīman mahā devāya - the glorious Lord of all deities; namaḥ - salutation

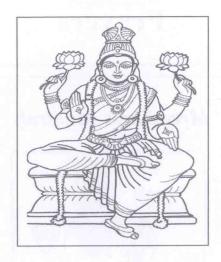
Translation

Salutation to you, O Lord, the master of the universe, the great Lord, the three-eyed one, the destroyer of Tripura, the extinguisher of the $Trik\bar{a}la$ fire and the fire of death, the blue-necked one, the victor over death, the Lord of all, the ever-auspicious one, the glorious Lord of all deities.

Brief Explanation

This Vedic prayer is taken from *Rudram*, which is a hymn to Lord Śiva. Śiva is the presiding deity of the function of destruction. The word 'Śiva' means 'the auspicious one'. Śiva's third-eye symbolises wisdom, that wisdom by which *adharma* is destroyed and the apparent limitation of mortality is overcome. (This prayer should be learned and recited using the three *svaras*, tones that are used in Vedic chanting.)

Śrī Devī



सर्वमङ्गल माङ्गल्ये शिवे सर्वार्थसाधके शरण्ये त्र्यम्बके गौरि नारायणि नमोऽस्तुते

sarvamangala māngalye sive sarvārthasādhake saranye tryambake gauri nārāyani namo'stu te

Sanskrit to English Word Meaning

sarva-mangala-māngalye - the one who is the auspiciousness of all that is auspicious; śive - the consort of Śiva; sarvārthasādhake - who is the means of accomplishing all desires; śaranye - who is the refuge of all; tryambake - the three-eyed one; gauri - the fair-complexioned one; nārāyani - O Devī; namaḥ - salutation; astu - let it be; te - to you

Translation

Salutation to you, O $Dev\bar{\imath}$, who is the auspiciousness of all that is auspicious, who is the consort of Lord $\acute{S}iva$, who is the means of accomplishing all desires, who is the refuge of all, who is three-eyed and who is the fair-complexioned one.

Brief Explanation

Goddess $P\bar{a}rvat\bar{\imath}$ is the consort of Lord $\acute{S}iva$ and is worshipped as $\acute{S}akti$. The puranic literature describes her as having many forms, including $Durg\bar{a}$, $Cand\bar{\imath}$, $K\bar{a}l\bar{\imath}$ and $Um\bar{a}$. While $\acute{S}iva$ represents the efficient cause of creation, $\acute{S}akti$ symbolises the material cause.